

## May 2017 subject reports

### Korean B

#### Overall grade boundaries

##### Higher level

<b>Grade:</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Mark range:</b>	0 – 16	17 – 33	34 – 48	49 – 62	63 – 74	75 – 87	88 – 100

##### Standard level

<b>Grade:</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Mark range:</b>	0 – 14	15 – 29	30 – 47	48 – 61	62 – 73	74 – 86	87 – 100

As there were very few candidates registered for Korean B Higher Level this session, it is inappropriate to draw conclusions on candidate performance. However, HL grade boundaries have been included throughout this report.

#### Higher level internal assessment

##### Component grade boundaries

<b>Grade:</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Mark range:</b>	0 – 3	4 – 6	7 – 12	13 – 17	18 – 21	22 – 26	27 – 30

## Standard level internal assessment

### Component grade boundaries

<b>Grade:</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Mark range:</b>	0 – 3	4 – 6	7 – 12	13 – 17	18 – 21	22 – 26	27 – 30

### 제출된 작품의 범위와 적합성

한국어 B의 SL은 작년에 이어 여러 주제를 다루었고 수준 면에서도 적당한 폭을 보여주었다. 대부분이 주어진 지침을 잘 준수하였다. 그러나 HL에서 처럼, 몇몇 학교들은 지침을 정확히 따르지 않았다. 다양한 사진과 주제를 선정하는 것, 주제에 맞는 캡션을 사용하는 것 등의 지침이 준수되지 않았는데, 모든 교사들이 IB의 필수 조건들을 반드시 확인, 준수하여 평가를 진행하는 것이 바람직할 것이다. 또한 몇몇 채점표의 기준을 준수하지 않고 채점하는 평가자들도 채점표를 따라 채점해야 할 것이다.

### 각각의 평가기준에 대한 학생의 성과

#### 발화 기술

대부분의 학생들이 폭넓은 어휘와 문장 구조를 효과적으로 보여주었다. 문장 표현과 문법들도 SL에 맞는 정확도와 복잡성을 보여주었다. 그러나 몇몇 학교의 학생들은 책을 읽는 것 같은 억양을 보였다. 또한 어떤 학생들은 존댓말이나 격식체 사용을 제대로 보여주지 못했다. 학생들은 토의에 적절한 존댓말과 격식체를 사용하는 것을 숙지해야 할 것이다.

#### 회화 기술 및 이해력

대부분의 수행에서, 대화가 조리있게 진행되었고 학생들이 의사를 매우 효과적으로 표현하였다. 교사들이 대체로 학생들이 주어진 주제에 대해 논의할 수 있도록 적절한 질문으로 도움을 주었다. 그러나 몇몇 학생들은 심도있게 자신의 주장을 발전시키지 못하는 모습을 보였다.

### 다음 학생을 가르치기 위한 조언과 길잡이

교사들이 기억해야 할 한 가지는, 학생들이 Part 1, Part 2 모두에서 선정된 주제에 대하여 이야기 해야 한다는 점이다. 한 두 학교의 교사들은 Part 2에서, 선정된 주제에 대한 학생들의 깊은 이해도를 평가하고 향상시키기 위한 질문보다 표면적인 질문을 하거나 의사소통을 위한 토의를 이끄는 것이 아니라 주제에 관한 학생의 지식 여부를 묻는 식의 토의를 진행하였다. 교사들은 IB의 지침사항을 숙지하고, 적절하게 토의를 이끄는 것이 바람직할 것이다.

많은 학교들이 IA 수행의 지침을 적절히 준수하였다. 그러나 몇 학교들은 필수 조건들을 정확히 따르지 않았다. 첫째, 어떤 학교들은 주제와 관련되지 않은 캡션을 사용하거나, 주제들이 너무 한정된 분야에만 국한되기도 하였다. 둘째, 한 두 학교의 교사들은 자연스럽게 토의를 이끌지

못 하고 선정된 주제에서 벗어나는 질문을 많이 하기도 하였다. 교사들은 IB 가 요구하는 필수 사항들을 다시 한 번 확인하여 학생들이 잘 준수할 수 있도록 이끌어 주어야 할 것이다.

## Higher level written assignment

### Component grade boundaries

<b>Grade:</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Mark range:</b>	0 – 4	5 – 8	9 – 12	13 – 15	16 – 17	18 – 20	21 – 24

## Standard level written assignment

### Component grade boundaries

<b>Grade:</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Mark range:</b>	0 – 3	4 – 7	8 – 11	12 – 14	15 – 17	18 – 20	21 – 24

## 제출된 작품의 범위와 적합성

SL WA 로 제출된 페이퍼들은 주제와 글의 유형과 수준에 있어서 다양한 폭을 보였고, 대부분의 페이퍼들이 지침을 적절히 따르는 글들이었다. 작년, 재작년과 마찬가지로, 학생들이 선정하여 읽은 글들이 SL 수준에 비하여 어려운 글들이었으나 학생들은 이렇게 선정된 글들을 이해하는 데 문제가 있지는 않은 듯 하였다.

## 각각의 평가기준에 대한 학생의 성과

### Criterion A: 논거와 글 (Rationale and task)

과거에 가장 어려운 듯한 영역이었던 논거 부분이 작년에 눈에 띄게 향상이 되었는데 올해는 그보다 더 향상이 되었다. 과거보다 논거 부분에서 글의 목적과 자신이 선택한 글의 형식을 밝힌 학생들이 더욱 많아졌다. 또한 대부분의 학생들이 본문에서, 논거 부분에 명시했던 글의 목적을 달성하려는 모습을 보여주었는데 이도 작년에 이어 지속되는 바람직한 변화이다. 자신의 목적에 따른 글을 쓰기보다 단순히 세 가지의 읽기 자료를 요약하는 데에 그친 학생들의 수도 작년에 이어 더욱 줄어들었다. 글의 형식도 많은 학생들이 적절한 것을 사용하였다.

### Criterion B: 구성과 전개 (Organization and development)

대부분의 학생들이 본인이 선택한 형식을 이해하여 글을 쓰는 모습을 보여주었고, 문단 나누기를 하여 다른 요점을 비교적 명확히 보여주는 일도 과거에 비하여 점차 향상 되고 있다.

학생들이 자신들의 생각과 주장을 발달, 전개시키는 점도 계속 나아지고 있는데, 이 것은 많은 학생들이 논거 부분에서 구체적으로 글의 목적을 밝히는 점이 개선 되어 그 결과로 자신의 본문에서도 보다 목적에 맞는 방향성을 갖고 글을 쓸 수 있어서 일 것이다. 의견을 완전히 발달시켜 논리적으로, 효과적으로 개진시키는 능력은 늘 과제로 남는데, 이는 단기 학습으로 성취 되기에는 어려운 영역이기 때문일 것이다.

**Criterion C: 언어 (Language)**

대부분의 학생들이 적어도 SL 에서 받아들일 만한 수준의 언어 구사력을 보였다. 즉, 어휘와 표현들이 어느 정도는 다양하였고 문장 구조도 SL 수준에 맞는 정도를 보였다.

**다음 학생을 가르치기 위한 조언과 길잡이**

작년에 이어 올해도 논거와 글의 구성, 의견 개진 면에서 학생들의 성취가 꾸준히 높아졌다는 것은 매우 의미있는 일이다. 앞으로도, WA 의 목적이 무엇인지, 또 “논거”부분에 포함해야 사항들(글의 주제, 출처, 목적, 그 목적을 위해 선택한 글의 형식, 글의 대상, 어투)이 무엇인지에 대해 명확히 가르친다면 계속 큰 도움이 될 것이다. 또한 학생들이 자신의 생각을 발달시켜서 효과적으로 구성, 개진할 수 있도록 꾸준히 지속적으로 연습시키는 것이 필요할 것이다.

**Higher level paper one**

**Component grade boundaries**

<b>Grade:</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Mark range:</b>	0 – 12	13 – 25	26 – 32	33 – 39	40 – 46	47 – 53	54 – 60

**Standard level paper one**

**Component grade boundaries**

<b>Grade:</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Mark range:</b>	0 – 7	8 – 13	14 – 19	20 – 26	27 – 32	33 – 39	40 – 45

**학생들이 어려워하는 것으로 드러난 프로그램과 시험의 영역**

학생들에게 어려웠던 것으로 보이는 시험 문제 형태는 지문에 나온 단어나 구에 대해 묻는 문제였다. 학생들이 어려움을 보였던 또 다른 문제 형태는 가리키는 것을 지문에서 찾는 문제였다. 지문을 완전히 파악하지 못하는 경우, 지문에서 가리키는 바가 무엇인지 정확히 찾기 힘들데, 이 부분에 있어 학생들이 어려움을 보였다.

## 학생들이 잘 준비한 것으로 드러난 프로그램과 시험의 영역

본문의 중요 정보와 관련 있는 핵심 문구나 핵심 구조를 찾는 문제에 준비가 잘되어있는 것으로 보였다.

## 학생들이 각 문제를 대하는데 있어서의 강점과 약점

대부분의 학생들이 본문의 핵심이 되는 정보를 묻는 질문들에서 본문의 의미와 목적에 대한 이해도를 어느 정도는 보여주었다. 이는 학생들의 대부분이 한국계 학생들이기 때문인 것으로 보인다. 그러나 한편으로, 핵심적인 정보에서 약간 벗어나는 디테일을 묻는 시험 문제에서는 학생들이 오답을 제시하는 경우가 많았다. 또한 어려운 단어를 지문에서 찾아 쓰는 문제에서도 약점을 보였다.

## 다음 학생을 가르치기 위한 조언과 길잡이

올해는 작년에 비해 학생들의 점수가 중간에 많이 편중되었다. 예년에 비해 적은 학생들이 높은 점수를 받았지만 많은 학생들이 중간 점수를 받았다. 학생들의 오답률이 많았던 문제는 본문에서 어휘를 찾아 쓰거나 특정 어휘의 본문에서의 쓰임을 적는 부분이었다. 이런 문제의 정답률을 높이려면 기계적으로 단어나 구절의 뜻을 외우는 것보다 구체적으로 그 쓰임새가 어떤지를 학습하는 것이 도움이 될 것으로 보인다.

또한 본문에서 가리키는 것을 찾는 문제에서도 많은 학생들이 어려움을 보였다. 각 문단이 서로 어떻게 연결되어 있는지를 이해할 수 있도록 가르치는 것이 도움 될 것으로 보인다. 이러한 방법을 통하여, 전체 본문을 보다 심도있게 이해하는 능력을 기르면 위의 문제에 대한 오답률이 줄어들 것이다.

## Higher level paper two

### Component grade boundaries

<b>Grade:</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Mark range:</b>	0 – 8	9 – 17	18 – 23	24 – 29	30 – 35	36 – 40	41 – 45

## Standard level paper two

### Component grade boundaries

<b>Grade:</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Mark range:</b>	0 – 5	6 – 10	11 – 15	16 – 18	19 – 20	21 – 22	23 – 25

## 학생들이 어려워하는 것으로 드러난 프로그램과 시험의 영역

대부분의 학생들이 글의 유형에 맞게 글을 썼지만, 아직도 몇몇 학생들은 글의 유형을 고려하지 않은 채 글을 쓴 학생들도 있었다. 연설문이면 연설문, 편지 형식이면 편지글의 형식에 맞게 글을 구성하는 능력을 길러야 할 것이다. 또한 많은 학생들이 본인의 주장을 발전시키지 못하거나 명확하고 설득력있게 내용을 구성하지 못하는 약점을 보였다. 구체적인 예시나 경험을 토대로 한 뒷받침하는 의견을 통해 보다 설득력있게 자신의 주장을 피력하는 능력을 길러야 할 것이다.

또한 SL 영역에는 철자법 오류나 글씨를 바로 쓰지 않는 경우가 많이 발견되었다. 철자를 제대로 모른 채, 발음나는 대로 단어를 쓰거나 알아보기 힘든 글씨체로 글씨를 쓰는 지원자들도 꽤 있었다.

## 학생들이 잘 준비한 것으로 드러난 프로그램과 시험의 영역

대부분의 학생들이 주제에 맞게 내용을 쓰고, 언어 기술도 SL 수준에 맞는 적절한 수준이었다.

## 학생들이 각 문제를 대하는데 있어서의 강점과 약점

학생들이 가장 많이 선택한 주제는 “학교 시작 시간 늦추기”와 “교복에 대한 학생들의 입장”이었다. 글의 유형은 대부분의 페이퍼에서 적어도 어느 정도는 적절히 적용되었고, 언어 기술도 대체로 SL에 맞는 적절한 수준이었다. 학생들이 많은 발전을 보일 수 있는 한 영역은 타겟 독자를 위해 적절한 어투를 선정하고 그 어투를 글 전체에 일관적으로 지속시키는 것이다.

## 다음 학생을 가르치기 위한 조언과 길잡이

학생들이 어휘의 철자를 정확히 익힐 수 있도록 권장하는 바이다. 또한 글씨를 정확하게 쓰지 않아서 알아보기 힘든 글도 몇 개 있었다. 한국어에서는 또박또박 글을 쓰는 것도 글쓰기의 능력 중 하나로 여겨지는 만큼 글씨를 정확하고 바르게 쓰는 훈련이 필요할 것이다.

또한 학생들이 글의 큰 주제를 어떻게 전개시키고, 그 주제를 어떻게 디테일을 사용하여 뒷받침하고, 전체 글을 어떻게 구성하여 명확하고 설득력 있는 글로 만들 수 있는지 배우는 것도 필요하다.